

律师信箱

承揽方不按约定履行合同怎么办

周先生：

您好！鉴于您是外籍华裔，一方当事人是外国公民的，应当认定为涉外民事法律关系，发生的民事纠纷属于涉外民事纠纷。若你们在协议中的争议解决条款中，选择中国法院管辖并适用中国法律，您的案件在中国法律体系下就属于涉外承揽合同纠纷。

明确双方权利及义务后进行维权

按照中国法律相关规定，对于您提出解除合同和要求对方赔偿损失（退款）的诉求，首先建议您仔细查看合同内容，了解自己和对方的权利及义务，包括违约责任、争议解决机制，及管辖权的约定和适用法律的选择等。

然后看对方是否存在违约行为。如果对方存在违约行为，要及时与对方联系并书面通知，要求其继续履行合同义务或者也可提出解除合同、赔偿损失的诉求。如果对方继续拒绝履行合同义务，可以依法通过仲裁或法律诉讼等方式，向仲裁机构或者人民法院提出解除合同、要求赔偿损失等请求。

在维权过程中，务必注意保留相关证据，例如合同、通信（微信或者邮件等）记录、支付记录等。同时可以寻求专业人士的帮助，以确保维权过程顺利进行。

赵律师：

您好！我是一名外籍华裔，去年11月与中国某公司签订了网站制作合同，并在合同中约定了网站制作完成后一年内的免费服务和修改事宜。目前网站已经交付2个月了，但时常不能正常使用，要求他们处理也不配合。目前我想解除与对方的合同，并要求其退款，具体我该怎么办？

广东读者 周先生

定作人在何时可以解除合同

民法典第七百八十七条规定，定作人在承揽人完成工作前可以随时解除合同，造成承揽人损失的，应当赔偿损失。

据此，网站交付前，您可以随时解除合同，但造成承揽人损失的，则应当赔偿损失；而在工作成果交付后，定作人不能随意解除合同，除非在下列两种情况下，定作人才可以解除合同。

一种是按照民法典第五百六十二条之规定，“当事人协商一致，可以解除合同。当事人可以约定一方解除合同的事由。解除合同的事由发生时，解除权人可以解除合同。”目前，您需要查看下你们双方的协议，如果目前情形符合协议中约定的解除

合同的情形，您可以提出解除合同。另一种是在法律特别规定的情形下，单方也可以解除合同，即按照民法典第五百六十三条之相应规定，比如遇有不可抗力情形，一方迟延履行债务，或者有其他违约行为，致使不能实现合同目的等。

简言之，就您所述情况而言，网站目前已经交付，即在一般原则下，您不能随意解除合同；但若出现上述所称的两种情况，您也可以提出解除合同并要求赔偿损失。

不构成解除合同的情形下，定作人遇到承揽服务问题怎么办

民法典第五百零九条规定，当事人应当按照约定全面履行自己的义务。

民法典第七百八十一条规定，承

揽人交付的工作成果不符合质量要求的，定作人可以合理选择请求承揽人承担修理、重作、减少报酬、赔偿损失等违约责任。

根据您所述情形，目前该公司提供的网站并不能正常使用，显然存在质量问题，也因此没有按照约定履行维修义务，这个行为属于违约行为，您可以选择让其继续履行，如重做网站、减少报酬或者赔偿损失。

总之，合同签订后，解除合同是有条件的，除非有协议约定或者法律规定的条件。您作为定作人一方，首先要全面审查自己的协议内容，如果目前出现的问题并没有约定在可以解除的情形中，那您先不要轻易提出解除合同的要求，还是要和对方妥善沟通，要求其继续履约，以解决问题为主。当然也可视给您造成的损失情况，要求其赔偿损失。其次如果经过沟通还是不能解决问题，您可以书面再向其提出解除合同的请求，并要求其赔偿相应损失。如果对方有异议，再可向人民法院或者仲裁机构提出解除合同的请求，同时，也可以一并提出赔偿损失。

最后提醒您的是，单方解除合同的权利有行使期限的规定，即在知道或者应当知道解除事由起一年内主张，这个期限不得中止、中断或者延长。

（北京市公衡律师事务所业务指导委员会主任 赵莉）

海外纪闻

中国工程师，真棒！

赵渊青

乌兹别克斯坦西部地区的图尔特库市郊，崭新的布斯坦渠道横贯在田地间，引着奔腾不息的水源伸向远方。3月上旬，赶在当地的种植季开启前，备受当地民众关注的布斯坦渠道竣工正式通水了。截水灌溉、翻地播种……一望无垠的田野里，处处洋溢着播种的希望与丰收的期盼。

虽然工程已经竣工，但是中铁二十局乌兹别克斯坦布斯坦渠道项目现场负责人冯述平还是会带着技术人员，沿着渠道线进行质量缺陷巡查。“这条水渠修好后，我们的农田灌溉方便了许多。中国工程师，真棒！”远远地看到冯述平又出现在自家地头，50多岁的农场主阿里停下手中的活，热情地打起了招呼。

乌兹别克斯坦是目前世界上第五大棉花生产国和第二大棉花出口国。和当地大多数农场主一样，阿里每年都会种植大量的棉花。“布斯坦渠道没通水之前，我们灌溉的水需要从很远的地方绕过来，水量小、流速慢，我的20多亩地灌水至少需要一星期时间。”阿里说，每到种植季，他们一家老小全员出动，不分昼夜地扛着铁锹锄头忙碌。今年，布斯坦渠道竣工后的首个种植季，他们分明感受到了水渠带来的便捷——同样的地块，如今只需要短短2天时间就完成了灌溉！

中铁二十局承建的乌兹别克斯坦布斯坦灌溉渠道修复工程，全长35.2公里，是乌兹别克斯坦西部地区规模最大的农业灌溉项目。该工程建成后，极大程度上改善当地10多万公顷农田的水资源短缺问题。原先的布斯坦灌溉渠道为砂土结构，不仅建筑年代久远，而且多年失修，灌排沟渠淤积和淤积十分严重，灌溉水资源跑、冒、滴、漏现象严重，水渠每秒流量不足40立方米。如今，焕然一新的灌溉渠道每秒流量突破105立方米，解决了10多万公顷农田水资源短缺问题。

让冯述平感触非常深的是，76岁的耶里卡拉首任市长塔吉耶夫在得知布斯坦灌溉渠道正式通水后，强烈要求要参加通水仪式。这位银发老人，看到渠道闸门缓缓升起，清澈透亮的水沿着崭新的水渠奔腾流出后，激动地说：“1992年我们尝试修建灌溉渠道，但由于资金问题，项目被迫停工。如今，中国企业帮我们完成了30多年未完成的工程，我们所有人都真诚地感谢中国建设者为之付出的努力！”

谈到布斯坦灌溉渠道，当地青年阿卜杜拉啧啧称赞。“我是布斯坦灌溉渠道项目的建设者，更是一名获益者。”阿卜杜拉说，以前他和村子里的青年都前往俄罗斯等周边国家务工，现在的他通过应聘顺利成了布斯坦灌溉渠道项目一名当地员工，不用背井离乡便有了工作机会。“中铁二十局安排师傅教授我大型施工设备的操作方法，让我有了一技之长。”阿卜杜拉表示，继续在中国企业工作，已经成为他们1000多名当地员工共同的心声。

水润民心，泽被万物。布斯坦灌溉渠道内的汨汨清流，不仅润泽万亩良田，更是流向了当地民众的心间。渠道正式通水的这段时间里，不远处经营着一家小卖店的当地小伙子阿依别克把笑容挂在了脸上，他表示渠道通水后，不仅灌溉用水问题解决了，还起到了沙尘隔离作用。“以前刮风时，沙尘被风吹得到处都是，我的店只能关门经营。如今，沙尘明显少多了，我再也不用关着门做生意了。”阿依别克说。



中欧班列“东通道”运输忙

开年以来，中国铁路哈尔滨局集团有限公司依托绥芬河、满洲里两大对俄口岸站，全面加强国际联运组织，与海关部门及外贸、物流企业紧密协作，采取有效措施，充分发挥中欧班列战略通道作用，持续畅通国内国际双循环。目前，经中欧班列“东通道”出境可通达俄罗斯、波兰、德国、比利时等13个国家，入境班列主要到达国内哈尔滨、沈阳、西安、成都等60个城市。因为近日，多列中欧班列在绥芬河站完成货物集结，整装待发。

原勇摄（人民视觉）

「堡」的几个读音

杜老师：

“瓦窑堡”的“堡”有人读bǎo，有人读bù。请问“堡”的读音是怎样的？谢谢。

陕西读者 朱先生

朱先生：

“堡”有以下几种读音。
一、读bǎo。表示堡垒。例如：
(1) 这是当年战争年代遗留下来的碉堡(bǎo)。
(2) 敌人的桥头堡(bǎo)被炸塌了。
历史上“堡(bǎo)”常指“小城”。例如：
(1) 各聚众五千，据险筑堡以自固。（《晋书·苻登载记》）
(2) 帝以陇西频被寇掠……命于勤民为堡。（《资治通鉴·陈长城公至德二年》）
(3) 团练乡兵，并守墩堡。（张居正《陈六事疏》）
从上面的几个例子可以看出，“堡”表示的“小城”常有防御作用。
宜注意的是，外国地名中的“堡”一般读bào。例如：

- (1) 哥德堡(bǎo)是瑞典海岸港口城市。
 - (2) 圣彼得堡(bǎo)是俄罗斯第二大城市。
 - (3) 纽伦堡(bǎo)在德国东南部。
- 二、读bù。指有围墙的村、镇，多用于地名。例如：
(1) 吴堡(bù)在陕西榆林。
(2) 柴沟堡(bù)镇地处河北省西北部。
(3) 瓦窑堡(bù)革命旧址为全国重点文物保护单位。“堡子”指村庄，其中的“堡”读bù。例如：
(1) 他住在县城西北的一个堡(bù)子里
(2) 这是个小堡(bù)子，没有几户人家。
- 三、读pù。同“铺”。用于地名时，该地多有古时的驿站。例如：
(1) 我在十里堡(pù)下车。
(2) 老吴住在三十里堡(pù)。

因此，“瓦窑堡”的“堡”宜读bù。

《语言文字报》原主编 杜永道



如何选购进口隐形眼镜

贾女士：

您好！随着现代社会电子产品快速发展和用眼时间逐步增长，导致有眼科视力矫正需求的人群数量逐渐增大，其中隐形眼镜因为自身的便利性和“高颜值”格外受欢迎。由于国内生产厂家较少，目前硅水凝胶等中高端隐形眼镜主要依赖进口。因此，在挑选隐形眼镜的过程中需要格外注意。

隐形眼镜有哪些种类？

隐形眼镜是直接戴在眼角膜上用以矫正视力或保护眼睛的镜片。医生会根据你的角膜、泪液分泌、眼压等情况来判断是否适合，如果有严重眼疾或糖尿病等，建议选择框架眼镜。医生除了可以确认佩戴的度数外，还可以帮你测量基弧值，也就是眼球的曲线弧度。一般情况下不用太在意这个基弧值，但如果角膜太大或太小，可能不适宜佩戴隐形眼镜。

如何挑选适合自己的隐形眼镜？

挑选适合自己的隐形眼镜远不止度数对了就行，我们还应关注以下几个方面：
(一) 先做个眼科检查。
并不是所有人都适合戴隐形眼镜。医生会根据你的角膜、泪液分泌、眼压等情况来判断是否适合，如果有严重眼疾或糖尿病等，建议选择框架眼镜。医生除了可以确认佩戴的度数外，还可以帮你测量基弧值，也就是眼球的曲线弧度。一般情况下不用太在意这个基弧值，但如果角膜太大或太小，可能不适宜佩戴隐形眼镜。
(二) 再关注三个参数。

北京海关：

您好，我是一名白领。由于工作需要，我每天都要佩戴隐形眼镜。但是在挑选隐形眼镜的过程中，我发现，目前市面上的隐形眼镜种类繁多。我比较关注进口品牌，请问对于进口隐形眼镜应该如何挑选？

北京读者 贾女士

首先看度数。隐形眼镜直接戴在眼睛里，度数与框架眼镜并不完全一样。换算方式大致为：框架眼镜度数为400度以下时，隐形眼镜直接参考框架眼镜度数；框架眼镜度数为400-600度、600-800度或800-1000度时，隐形眼镜度数分别减掉25度、50度或75度；框架眼镜度数为1000度以上时，隐形眼镜度数减掉100度。

其次看透氧性。隐形眼镜“包裹”着角膜，如果透氧性太差，那么眼睛就没法畅快呼吸，眼红、血丝也就随之而来，甚至可能致盲。关于透氧性，国际标准要求透氧量不得低于35DK/t，连续多日佩戴的镜片透氧量至少要达到125DK/t。材质方面，同样情况下硅水凝胶材质透氧性要明显高于水凝胶材质。

最后看周期。虽然隐形眼镜使用周期越长价格越便宜，但基于健康和舒适考虑，还是建议选择周期短的产品。一般情况下不建议选择半年抛以上周期的产品，因为镜片用的越久，表面沉积物越多，不光堵塞透氧通道还磨损角膜，进而还会引发眼红、干涩、畏光等症状。

(三) 核对医疗器械注册证。
我国对医疗器械按照风险程度实行分类管理，隐形眼镜作为最高等级的三类医疗器械需经注册后才能销售使用。因此，消费者在购买时，要关注产品是否取得医疗器械注册证，还可通过登录药监局网站核对注册证与实际产品信息是否一致。

进口隐形眼镜的海关监管要求是怎样的？

海关对进口隐形眼镜实施检验的主要依据是《中华人民共和国进出口商品检验法》《中华人民共和国进出口商品检验法实施条例》及《医疗器械监督管理条例》及国家强制性标准GB11417.3-2012《眼科光学 接触镜 第3部分 软性接触镜》。《医疗器械监督管理条例》第五十七条中规定：“进口的医疗器械应当是依照本条例第二章的规定已注册或者已备案的医疗器械。进口的医疗器械应当有中文说明书、中文标

签。说明书、标签应当符合本条例规定以及相关强制性标准的要求”。

GB11417.3-2012则对镜片的透光性能（如光透射率、紫外光区要求）、几何尺寸（如总直径、基弧半径）和材料物理性能（如折射率、含水量）等有明确要求。此外还对标签标识有要求，如有紫外线吸收功能的接触镜“在最小销售单元上应标明属‘UV吸收1类’或‘UV吸收2类’的类别”。

近年来海关查获的不合格进口隐形眼镜主要包括无医疗器械注册证、无标签标识、无中文说明书、外包装未标注UV吸收类别等情况。根据《中华人民共和国进出口商品检验法》及实施条例规定，未经注册的进口隐形眼镜不得进口，海关对进口不合格隐形眼镜实施监督销毁或退运处理。对于可以通过技术处理消除的不合格情况，海关监督收货人进行技术整改，整改合格后准予销售使用。

海关小贴士

在选购进口隐形眼镜的过程中，除了关注镜片的度数、含水量、材质、使用周期等参数外，还应向进口商、销售商确认产品是否有进口医疗器械注册证，是否有中文标签和中文说明书，并核对内容与注册证是否一致。如果产品有紫外线吸收功能，外包装标签是否标注UV吸收类别。
（北京海关商检处机电产品检验检疫科科长 于雪梅、海淀海关查验科科长 王超、天竺海关查验科科长 张曦）

海关答疑